Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **36 (1963)**

Heft 2

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

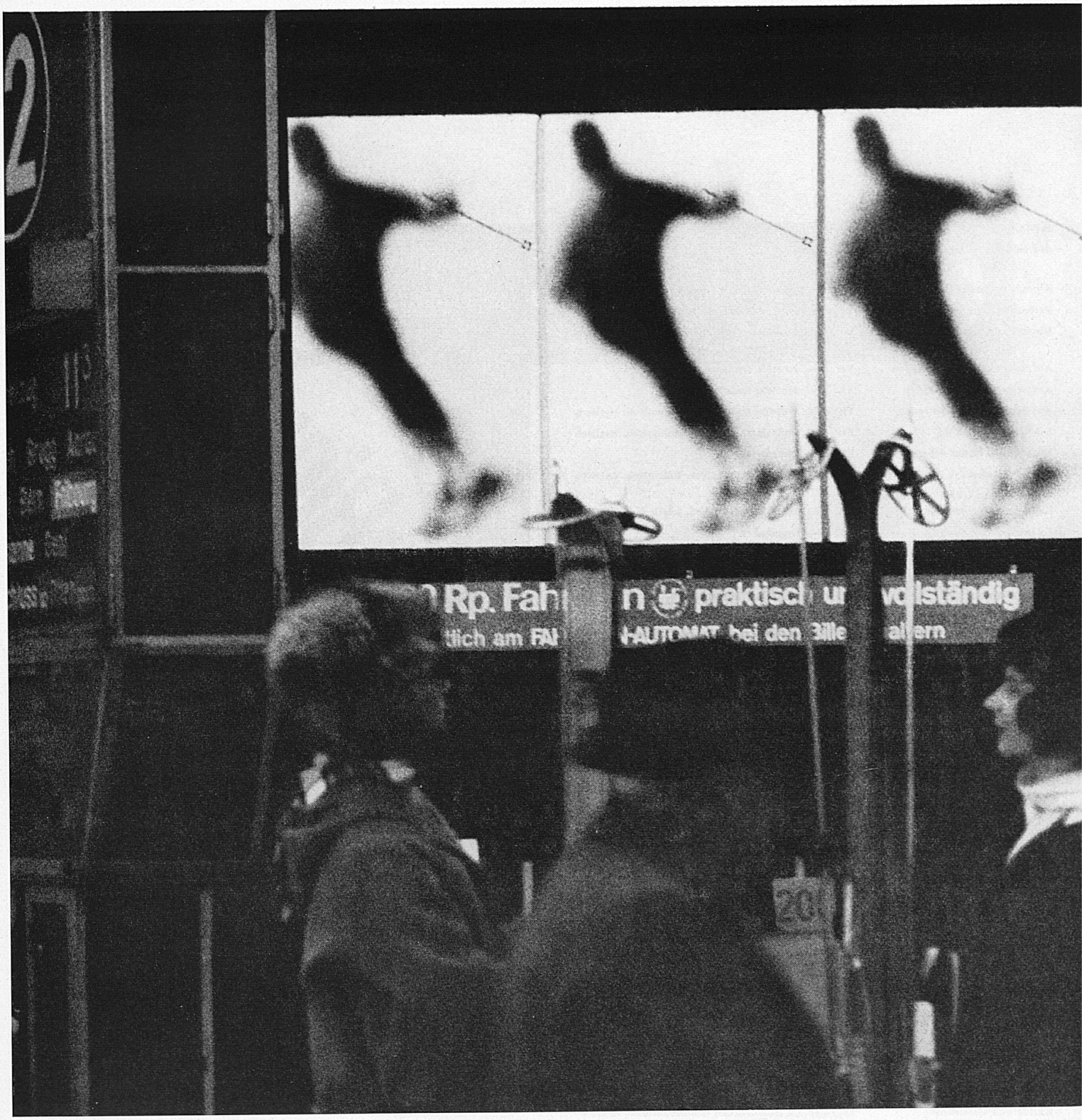
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Zwei neue Plakate der Schweizerischen Verkehrszentrale werben für Winterferien und tragen viel Licht in die Strassen und Bahnhofhallen der Städte. Das eine appelliert an geruhsames Entspannen und zeigt eine Schlittenfahrt, das andere aber (siehe oben) wirbt mit einer faszinierenden Farbaufnahme für den Skiwinter (Graphiker: Franz Fässler, Photograph: Fred Mayer). Photo Giegel, SVZ

Deux nouvelles affiches de l'Office national suisse du tourisme font éclater dans la grisaille des rues et des gares la lumière des vacances d'hiver. L'une éveille en nous, dans la rumeur motorisée, la musique argentine qui accompagne une course en traîneau; l'autre est une symphonie colorée à la gloire du ski (graphiste: Franz Fässler, photographe: Fred Mayer).

Due nuovi cartelloni pubblicitari editi dall'Ufficio nazionale svizzero del turismo illustrano il fascino delle vacanze invernali, e portano nelle strade cittadine e negli atri delle stazioni un po' della purezza e della luce delle nostre montagne: uno, con la raffigurazione d'una gita in slitta, invita ai diporti quieti e distensivi; l'altro, con una suggestiva fotografia a colori, invoglia a cercar le ebbrezze dello sport sciatorio.

Two new posters put out by the Swiss National Tourist Office promote the idea of winter holidays and add a gay note to streets and station buildings. One shows a sleighing party and makes an appeal for rest and relaxation, while the other (above) uses a fascinating colour photograph to promote wintertime skiing.